

بيان الحقائق الرئيسية - تمويل الطرح العام الأولي

KEY FACTS STATEMENT (KFS) – INITIAL PUBLIC OFFERING (IPO) FINANCING

Date : _____ التاريخ: _____

Branch: _____ الفرع: _____

Customer Name:	اسم العميل:
Customer Identification:	الرقم التعريفي للعميل:
Emirate:	الإمارة:
Product Name:	اسم المنتج:
Reference Number:	الرقم المرجعي:
Relationship Manager Name:	اسم مدير العلاقات:

IMPORTANT:

Read this document carefully and sign only if you clearly understood and agreed to the content of the Key Facts Sheet. It is available in English and Arabic as issued by Ajman Bank. You may also use this document to compare different Financial Products offered by other banks. You have the right to receive Key Facts Sheet from other banks for comparison and also in future if required, it can be provided to you by simply contacting our toll free number 800 22 or download from our website www.ajmanbank.ae.

Ajman Bank is merely a receiving bank dealing with the lead bank on your behalf on execution basis only and is not liable for the performance. Ajman Bank will not be in any way acting as an advisor, and that the decision to buy, switch and sell any of the Investments is your sole decision and that such decisions shall not be based on any recommendation from Ajman Bank.

مهم:

يرجى قراءة هذا المستند بعناية وعدم التوقيع إلا إذا كنت تتفهم وتوافق بوضوح على محتوى ورقة الحقائق الأساسية، وتتوافر هذه الوثيقة باللغتين الإنجليزية والعربية حسبما أصدرها مصرف عجمان، كما يمكنك استخدام هذا المستند لمقارنة المنتجات المالية المختلفة التي تعرضها المصارف الأخرى. ويحق لك استلام ورقة الحقائق الأساسية من المصارف الأخرى للمقارنة، كما يمكنك القيام بذلك مستقبلاً، متى كان ذلك لازماً، ويمكن إتاحة ذلك لك بمجرد الاتصال على رقم خطنا المختصر 800 22 أو التحميل من موقعنا الإلكتروني www.ajmanbank.ae.

لا يعتبر مصرف عجمان إلا مصرف متلقي يتعامل مع المصرف المتلقي الرئيسي نيابة عنكم على أساس تنفيذ المعاملات فقط ولا يتحمل المصرف المسؤولية عن الأداء. لا يتصرف مصرف عجمان بأي حال من الأحوال باعتباره مستشاراً، وبالإضافة إلى ذلك، لا تستند قرارات الشراء والتحويل والبيع فيما يتعلق بأي من الاستثمارات إلا على تقديركم وحدكم ولا يجوز أن تعتمد على أي توصيات صادرة من مصرف عجمان.

PRODUCT INFORMATION

Note:
DFM (Dubai Financial Market) / ADX (Abu Dhabi Securities exchange) NIN (National Investor Number) or Brokerage Account Number is Mandatory to Subscribe.

Eligible Customers

Individual / Institutions

Individual: Above 21 years (To be authorized to obtain finance from Bank)

Institutions: Institutions authorized to obtain finance from the bank and authorized to invest in the stock market.

UAE /GCC national and other resident expatriate as per issuing company's prospectus.

Acceptable contribution

Cash contribution: Customer will deposit the contribution in the form of cash.

Deposits: Customer contribution in the form of Deposit with Ajman Bank will be held under Lien till the full settlement of customer's facilities (Including the Fees)

Acceptable Shares (As per Ajman Bank list): 50 % of the shares market value marked in lien in favor of Ajman Bank with one of the approved brokerage firm or pledged in the financial market.

Minimum Customer contribution

AED 50,000 as customer contribution

Maximum Leverage

Maximum Leverage per client is AED 100 Million

Finance Ratio

The maximum limit will be: 1:5 of customer contribution i.e., customer contribution 1, Bank finance 5 Total application 6 (customer contribution + Bank contribution)

IPO Service Fee (One Time)

0.25 % of the total financing amount (Upfront)

Illustration

Client Contribution	Bank Facility	Application Amount	IPO Service Fee
50,000 AED	250,000 AED	300,000 AED	0.25 %

In the above scenario, processing fee calculated as below
250,000 * 0.25 % = AED 625

Finance Tenor

Up to maximum 15 Calendar days or until the Finance is settled (whichever is earlier)

Facility Repayment

- Customer pays cash and settles his account (money coming from refund).
- Position is liquidated and money is recovered (in case of deposits) for individuals
- Facility can be converted to Share Finance subject to internal approvals.

Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah compliant and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For details on approval, kindly visit www.ajmanbank.ae

معلومات عن المنتجات

ملاحظة:

لا بد من الحصول على رقم المستثمر الوطني الصادر عن سوق دبي المالي / سوق أبوظبي للأوراق المالية أو رقم حساب الوساطة لأغراض الاكتتاب.

العملاء المستحقون

الأفراد / المؤسسات

الأفراد: السن أكبر من 21 عام (يتم تفويض واعتماد حصوله على تمويل من المصرف)

المؤسسات: تم تفويض المؤسسات بالحصول على التمويل من المصرف وتفويضهم كذلك للاستثمار في سوق الأوراق المالية.

مواطني إماراتي/ خليجي وأي شخص معتبر مقيم آخر حسب إصدار النشرة المالية للشركة.

المساهمة المقبولة

المساهمة النقدية: سيقوم العميل بإيداع مبلغ المساهمة على شكل مبلغ نقدي.

الودائع: مبلغ مساهمة العميل على ودعية لدى مصرف عجمان سيتم حفظه بموجب حق الحجز حتى التسوية التامة لتسهيلات العميل (شاملة الرسوم ذات الصلة)

الأسهم المقبولة (حسب قائمة مصرف عجمان) 50% من القيمة السوقية للأسهم التي تم التأشير عليها في حق الحجز لصالح مصرف عجمان لدى إحدى شركات الوساطة المعتمدة أو قيد الرهن في السوق المالية.

الحد الأدنى لمساهمة العميل

50,000 درهم كمساهمة من العميل

الحد الأقصى للرافعة المالية

الحد الأقصى للرافعة المالية لكل عميل يبلغ 100 مليون درهم.

معدل التمويل

الحد الأقصى سيكون: 1:5 درهم من مساهمة العميل أي مساهمة العميل 1 وتمويل المصرف 5 إجمالي الطلب 6 (مساهمة العميل + مساهمة المصرف)

رسوم خدمة IPO (تدفع مرة واحدة فقط)

0.25% من إجمالي مبلغ التمويل (مقدماً)

توضيح

مساهمة العميل	تسهيل المصرف	مبلغ الطلب	رسوم رسوم خدمة IPO
50,000 درهم	250,000 درهم	300,000 درهم	0.25%

في السيناريو السابق، تم احتساب رسوم التنفيذ على النحو التالي:
250,000 * 0.25 % = 625 درهم

فترة التمويل

يحد أقصى 15 يوم تقويمي أو حتى تسوية التمويل (أيهما جاء أولاً)

تسوية التسهيل

- أ) يدفع العميل نقداً ويقوم بتسوية حسابه (المبلغ المالي الناتج عن إعادة السداد).
- ب) تمت تصفية المناصب واسترداد المبالغ المالية (في حالة الودائع) فيما يتعلق بالأفراد
- ج) يمكن تحويل التسهيل إلى تمويل بالأسهم طبقاً للموافقات الداخلية.

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتفويضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية. جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae

DOCUMENTATION

المستندات

For Individuals

- IPO (Initial Public Offering) proposal form
- Authorization letter
- Customer consent letter to obtain and disclose information
- Master DMCC (Dubai Multi Commodities Centre)
- Appendix 10
- Appendix 11
- Information Disclosure Form
- Key Facts Statement
- Cooling off period waiver undertaking
- Lien authorization letter (In case of deposit)
- Letter to DFM (Dubai Financial Market) or ADX (Abu Dhabi Securities Exchange) for marking pledge on allotted shares.
- Personal Identification documents (Valid Passport copy, family book in case of UAE nationals, Emirates ID and valid residence Visa for residents)
- All KYC (Know Your Client) documentation has to be adhered to as per prevailing KYC (Know Your Client) policy matrix.

For Companies

As stated above besides the following

- Copy of the Trade License, Partnership agreement, or Memorandum & Articles for self-employed professionals to be collected with "Original seen" attestation. the trade License should be valid for at least 30 days at the time of approval.

- In Sole proprietorship / Partnership / LLC / Free zone companies etc., valid passport copy and visa copy of the authorized signatory as per company mandate/ Power of Attorney with 'Original seen' attestation is to be collected along with the Passport copy (original seen not mandatory) of Local sponsor/other partner

- Institution to dedicate an authorized person(s) to avail the facility on behalf of the institution and to sign all the required documents and to trade on the stock market on behalf of the institution (in some of the cases the authority might be given to dedicated person(s) through the Memorandum of Association / Articles of Association or Power of Attorney if not a resolution to borrow and sign the facility documents is required to be signed from all the partners).

للأفراد

- نموذج طلب الاكتتاب الخاص بالطرح العام الأول
- خطاب تفويض
- خطاب موافقة من العميل للحصول على المعلومات والإفصاح
- المستند الرئيسي (مركز دبي للسلع المتعددة)
- ملحق 10
- ملحق 11
- بيان الحقائق الرئيسية
- تعهد التنازل عن خيار الشرط
- خطاب تفويض حق الحجز (في حالة الوديعة)
- خطاب لسوق دبي المالية أو سوق أبوظبي للأوراق المالية) للتأشير على التعهد على الأسهم المختصة
- مستندات الهوية الشخصية نسخة من جواز السفر الساري والقيود العائلي في المواطنين الإماراتيين والهوية الإماراتية وتأشيرة الإقامة السارية للمقيمين)
- يجب الالتزام بجميع مستندات اعرف عميلك حسب مصفوفة سياسة اعرف عميلك السارية

للشركات

حسب الوارد أدناه إلى جانب ما يلي

- نسخة من الرخصة التجارية أو اتفاقية الشراكة أو عقد التأسيس والنظام الأساسي لأصحاب المهن المناطق الحرة وغيرها، نسخة من جواز السفر الساري ونسخة من تأشيرة المقيمين بالتوقيع حسب الحرة يتم تسليمها مع تصديق "تم الاطلاع على الأصل"، ويجب أن تكون الرخصة التجارية سارية لمدة لا تقل عن 30 يوم وقت الموافقة.

- في حالات شركات الشخص الواحد/ شركات التضامن/ الشركات ذات المسؤولية المحدودة وشركات تفويض الشركة/ سندات التوكيل مع تصديق "تم الاطلاع على الأصل" يتم تسليمها فضلاً عن نسخة من جواز السفر (الاطلاع على الأصل ليس شرطاً إلزامياً) للكفيل المحلي/ الشريك الأخر

- يجب على المؤسسة أن تخصص شخص/ أشخاص مفوضين لتقديم التسهيل نيابة عن المؤسسة وكذلك توقيع جميع المستندات المطلوبة والتداول على سوق الأسهم بالنيابة عن المؤسسة (في بعض الحالات التي قد تمنح السلطة للشخص/ الأشخاص المفوضين من خلال عقد التأسيس/ النظام الأساسي أو سند التوكيل إذا لم يكن قرار الاقتراض والتوقيع على مستندات التسهيل مطلوب توقيعها من جميع الشركاء).

PARTICIPATING BRANCHES

الفروع المشاركة

Ajman	1-Main Branch / 2-Khalifa Branch
Abu Dhabi	1-Dalma Branch / 2-Al Ain Branch / 3-Khalidya Branch
Dubai	1-Garhoud Branch / 2-Jumeira Branch
Ras Al Khaimah	RAK Branch
Sharjah	Buhaira Branch

عجمان	1- الفرع الرئيسي / 2- فرع خليفة
أبوظبي	1- فرع دلما / 2- فرع العين / 3- فرع الخالدية
دبي	1- فرع قرهود / 2- فرع الجميرا
رأس الخيمة	فرع رأس الخيمة
الشارقة	فرع البحيرة

GENERAL TERMS

شروط عامة

- Subscription Period will be as announced by the issuer.
- Refund Date for Clients & Investors will be as announced by the issuer.
- Listing Date on DFM (Dubai Financial Market)/ADX (Abu Dhabi Securities Exchange) will be as announced by the issuer.

- فترة الاكتتاب سيتم الإعلان عنها من قبل جهة الإصدار.
- تاريخ استرداد الأموال بالنسبة للعملاء والمستثمرين سيتم الإعلان عنه من قبل جهة الإصدار.
- تاريخ الإدراج في سوق دبي المالي/ سوق أبوظبي للأوراق المالية سيتم الإعلان عنه من قبل جهة الإصدار.

COOLING OFF PERIOD

فترة التهدئة

Khiyar Al-Shart (Cooling off Period) is defined as a period of time after a contract is agreed during which the buyer can cancel the contract without incurring a penalty. Bank provides a 'Cooling Off Period' of 5 complete business days from the date of signing this KFS for you to decide in continuing to proceed with your Investment. Customers may waive the cooling-off period of complete 5 business days by signing a written waiver provided by Ajman Bank.

يعرف خيار الشرط (فترة التهدئة) على إنه الفترة الزمنية بعد الاتفاق على العقد والتي يمكن للمشتري خلالها إلغاء العقد دون تكبد أي غرامة فيما يتعلق بذلك. ويقدم المصرف "فترة تهدئة" مدتها 5 أيام عمل كاملة من تاريخ توقيع بيان الحقائق الأساسية الحالي حتى يمكنكم اتخاذ قرار بشأن الاستمرار في استثماراتهم. ويجوز للعميل أن يسقط حقه في فترة التهدئة التي تتكون من 5 أيام عمل كاملة من خلال التوقيع على إسقاط حق كتابي مقدم من مصرف عجمان.

WARNING

In the event of a Consumer's failure to meet the Bank's terms and conditions before and during the Consumer's relationships with the Bank, the bank may initiate appropriate action as deemed necessary as a consequence of non-repayment or non-fulfillment of terms and conditions.

The actions taken may include the following:

- Negative rating in the AECB bureau or Central Bank, due to which it may prove difficult to avail facilities from any other bank in UAE.
- Legal Proceedings via Court.
- Collection measures including presenting security cheques for clearing and claim on guarantees.

In case additional securities in terms of pledge collaterals, guarantors, post-dated cheques etc. are obtained, these securities can be utilized or be enforced in case of any default in payment or non-fulfillment of any terms and conditions of facility offer letter or any other signed contract.

تحذير

في حالة عدم وفاء أي عميل بشروط وأحكام المصرف قبل علاقة العميل مع المصرف أو في غضون ذلك، يجوز للمصرف أن يستعمل في اتخاذ الإجراءات الملائمة حسبما يعتبر لازماً نتيجة لعدم السداد أو عدم الوفاء بالشروط والأحكام.

ومن بين الإجراءات التي من الممكن اتخاذها فيما يتعلق بهذا الصدد ما يلي:

- التصنيف السلبي في مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو المصرف المركزي، حيث يكون من الصعب نتيجة للمذكور الاستفادة من التسهيلات المقدمة من أي مصرف آخر في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- الإجراءات القانونية من خلال المحكمة.
- تدابير التحصيل ومن بينها تقديم شيكات أمنية للمقاصة والمطالبة نظير الضمانات.

وفي حالة الحصول على الأوراق المالية الإضافية بسبب ضمانات التعهد والضامين والشيكات المؤجلة وما إلى ذلك، يمكن استخدام الأوراق المالية المذكورة وتفعيلها في أي حالة من حالات عدم الدفع أو عدم الوفاء بأي من شروط وأحكام خطاب عرض التسهيلات أو أي عقد آخر موقع.

COMPLAINTS AND SUGGESTIONS

For Complaints and suggestions, you may visit any of our Branches and submit in writing or verbally to our Customer service officer. You can also call our Phone Banking on 80022 and we will be happy to assist. Alternatively, you may also use our website (www.ajmanbank.ae) or Email address (info@ajmanbank.ae)

الشكاوى والاقتراحات

للشكاوى والاقتراحات، يمكنك زيارة أي من فروعنا وتقديم ذلك كتابياً أو شفهيًا لمسئول خدمة العملاء التابع لنا؛ كما يمكنك الاتصال على تليفون إدارة الخدمات المصرفية التابعة لنا على رقم 80022 وببوسنا مساعدتك أو بدلا من ذلك، يمكنك استخدام موقعنا الإلكتروني (www.ajmanbank.ae) وعنوان البريد الإلكتروني (info@ajmanbank.ae).

IMPORTANT NOTE FOR THE CUSTOMER AND THE BANK

This Key Facts Statement is available in English / Arabic in our website and through the dedicated Relationship Managers.

This Key Facts Statement must be duly signed by the Customer, prior to availing the financial product and/or service. A duplicate copy of the signed documents would be provided for your information and records at any point of time during the relationship tenure and/or based on your request. In an instance of joint relationship, the Key Facts Statement copy need to be agreed and signed by the joint party as well and same has to be physically handed over to all the account holders.

Please note the Terms & Conditions of this Key Facts statement and Investment related documents may not be changed unless and until otherwise agreed by you as a Client and the Bank. The Bank will provide sixty (60) days prior written notice to your registered contact details.

ملحوظة مهمة للعميل و المصرف

هذا البيان متوفر باللغتين الإنجليزية والعربية من خلال موقعنا الإلكتروني ومن خلال مديري العلاقات المعنيين.

يجب توقيع بيان الحقائق الرئيسية المائل حسب الأصول من قبل العميل قبل الاستفادة من المنتج المالي و/ أو الخدمة. كما يمكن تقديم نسخة أصلية من المستندات الموقعة لمعلوماتك وسجلاتك في أي وقت من الأوقات أثناء مدة قيام العلاقة و/ أو بناء على طلبك. في حالة العلاقة المشتركة، يجب الاتفاق على نسخة بيان الحقائق الرئيسية وتوقيعها من قبل الطرف المشترك أيضاً وتسليمها لجميع أصحاب الحساب باليد.

يرجى ملاحظة أن الشروط والأحكام المنصوص عليها ضمن بيان الحقائق الرئيسية المائل ومستندات الاستثمار المعنية لا يجوز تغييرها ما لم وحتى يتم الاتفاق على ذلك بينكم بصفحتكم عميل والمصرف. سيصدر المصرف إخطار خطي مسبق مدته ستين (60) يوم إلى بيانات الاتصال المسجلة العائدة إليكم.

MARKETING AND PROMOTIONAL - COMMUNICATION

I agree to receive promotional/marketing/product communication from the bank

Yes No

If you wish to "Opt in / Opt out" of receiving marketing / promotional communication, you may call us any time at 800 22

Preferred mode of communication (if Yes)

Email SMS

Please Specify how you want to receive Documentation / Communication from Ajman Bank

Digital Copy via Email Hard copy

الخدمات التسويقية والترويجية - الاتصالات

أوافق على استلام الخدمات الاتصالات الترويجية/التسويقية/الاتصالات بخصوص المنتجات من المصرف

نعم لا

إذا كنت ترغب في اختيار / إلغاء استلام الاتصالات الترويجية/التسويقية، يمكنك الاتصال بنا في أي وقت على تليفون رقم 800 22.

طريقة الاتصال المفضلة بالنسبة لك (إذا كانت الإجابة "نعم"):

اختر البريد الإلكتروني الرسائل النصية القصيرة

يرجى تحديد الكيفية التي ترغب من خلالها في استخدام المستندات/الاتصالات من مصرف عجمان

نسخة رقمية عن طريق البريد الإلكتروني نسخة ورقية

ACKNOWLEDGEMENT

إقرار

I hereby acknowledge that I have received, read and understood the details provided in this key facts statement.

أقر بموجبيه بأنني قد تسمت وقرأت وفهمت التفاصيل الواردة في بيان الحقائق الرئيسية المائل.

Customer Name:	Date:	التاريخ:	اسم العميل:
<hr/>			
Address:			العنوان:
<hr/>			
Land Line Number:	Mobile Number:	رقم الموبايل:	رقم الخط الأرضي:
<hr/>			
Email Address:	عنوان البريد الإلكتروني:		
<hr/>			

Customer Signature:	Signature Verified:	التحقق من التوقيع:	توقيع العميل:
<div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>
Relationship Manager Name / Signature:	Relationship Manager Name / Signature:	اسم \ توقيع مدير العلاقات:	اسم \ توقيع مدير العلاقات:
<div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>